

Hay un camino

Hay un camino que a mí me lleva
con toda el ansia
a la añoranza de un viejo hogar.

Hay un camino que tras la niebla
llega a mi infancia
y a un ensueño crepuscular.

Hay un camino que da la vuelta
y me regresa
al vino blanco y al calamar.

Hay un camino de mil siluetas
que serpentea
entre montañas buscando el mar.

Hay un camino donde el destino
inunda el aire
a olor a puerto, a leche y miel.

Hay un camino que peregrino,
y sus detalles
tornan a versos en mi papel.

Llego y te canto porque te siento,
canto a mi gente, le canto al viento
y a una barca que está varada
en tu mirada de mar adentro.

Le canto al alba una tonada,
le abro la puerta a la madrugada;
y si me miras con sentimiento,
con tus ojazos de enamorada,
te haré princesa de cualquier cuento.

Hay un camino que me conduce
hacia la bruma
de un abrazo y de un adiós.

Hay un camino donde relucen
todas las lunas

Er is een pad

Er is een pad dat mij mee neemt
met alle drang
van de heimwee naar een oud thuis.

Er is een pad dat achter de mist
aankomt in mijn kindertijd
en bij een schemerige dagdroom.

Er is een pad dat zich omdraait
en mij terug brengt
naar de witte wijn en inktvis.

Er is een pad van duizend silhouetten
dat kronkelt
tussen bergen op zoek naar de zee.

Er is een pad waar de bestemming
de lucht overspoelt
met een havengeur, met melk en honing.

Er is zo'n pelgrimspad,
en zijn details
worden tot dichtregels op mijn papier.

Ik kom aan en ik zing voor je omdat ik je voel,
ik zing voor mijn volk, ik zing voor de wind
en voor een schuit die gestrand is
in jouw blik, waarin de zee te zien is.

Ik zing een deuntje voor de dageraad,
ik open de deur voor het ochtendgloren;
en als je mij met gevoel aankijkt,
met je grote verliefde ogen,
maak ik jou prinses van een of ander sprookje.

Er is een pad dat mij leidt
naar de nevel
van een knuffel en een tot ziens.

Er is een pad waar
alle manen schijnen

que hicieron vela entre los dos.

Hay un camino donde el destino
inunda el aire
a olor a puerto, a leche y miel.

Hay un camino que peregrino,
y sus detalles
tornan a versos en mi papel.

Llego y te canto porque te siento,
canto a mi gente, le canto al viento
y a una barca que está varada
en tu mirada de mar adentro.

Le canto al alba una tonada,
le abro la puerta a la madrugada;
y si me miras con sentimiento,
con tus ojazos de enamorada,
te haré princesa de cualquier cuento.

Llego y te canto porque te siento,
canto a mi gente, le canto al viento
y a una barca que está varada
en tu mirada de mar adentro.

Le canto al alba una tonada,
le abro la puerta a la madrugada;
y si me miras con sentimiento,
con tus ojazos de enamorada,
te haré princesa de cualquier cuento.

die voor ons twee een kaars maakten.

Er is een pad waar de bestemming
de lucht overspoelt
met een havengeur, met melk en honing.

Er is zo'n pelgrimspad,
en zijn details
worden tot dichtregels op mijn papier.

Ik kom aan en ik zing voor je omdat ik je voel,
ik zing voor mijn volk, ik zing voor de wind
en voor een schuit die gestrand is
in jouw blik, waarin de zee te zien is.

Ik zing een deuntje voor de dageraad,
ik open de deur voor het ochtendgloren;
en als je mij met gevoel aankijkt,
met je grote verliefde ogen,
maak ik jou prinses van een of ander sprookje.

Ik kom aan en ik zing voor je omdat ik je voel,
ik zing voor mijn volk, ik zing voor de wind
en voor een schuit die gestrand is
in jouw blik, waarin de zee te zien is.

Ik zing een deuntje voor de dageraad,
ik open de deur voor het ochtendgloren;
en als je mij met gevoel aankijkt,
met je grote verliefde ogen,
maak ik jou prinses van een of ander sprookje.



© Een vertaling van Taal leren met muziek !
<https://www.italiaans-spaans-leren.nl/>

© 2022 | Taal leren met muziek
Vertaalde songteksten zijn ons intellectueel eigendom
en mogen niet zonder toestemming hergebruikt
worden. Wij besteden hier tijd en moeite aan. Wil je
het hergebruiken? Stuur ons dan een mailtje s.v.p.
Grazie ! Gracias !

